



学 中 文

第 46 期

2009 年 5 月



希 林 芝 北 中 文 学 校

校长: 陈卫
(847) 730-3553
principal@xilinnschinese.org
副校长: 章时
(847) 853-0672
passociate@xilinnschinese.org
教务: 陈捷
jchen@xilinnschinese.org
会计: 严华
treasurer@xilinnschinese.org
校长助理: 张建华
(847) 498-6105
网站: 李树有
webmaster@xilinnschinese.org
编辑: 曹景波
comm@xilinnschinese.org
School Web Site:
<http://www.xilinnschinese.org>

校长之语

亲爱的老师们, 家长们, 同学们:
您们好!

本学期马上就要结束了, 感谢全体老师及校委会成员在过去一年中为学校付出的辛勤劳动, 同时也祝贺同学们在老师及家长的帮助下成绩优异、学有所成。

过去的一年我们学校的中文教学在稳步中发展, 英语和数学强化课也形成了成熟的体系, 学生注册总数突破 200, 多数家长对学校开设的课程表示满意。

一年中学校也经历了很多的变化, 校委会在大家的支持下接受了各种挑战。首先是学校不得不从西北大学搬出。庆幸的是大家对新校舍(Oakton Community College)的地点环境反映很好。为了不增加学费, 减轻家长的负担, 学校组织了各种筹款活动, 提供不同的捐款方式。在此, 感谢所有的家长用不同的方式为学校分难解忧。其次, 为了保证校舍的干净、整齐, 学校加强了家长值班制。目前 Oakton Community College 对我们在维持学校秩序, 教室整齐干净作出的努力表示满意。同学们也逐渐养成了良好的习惯, 保持环境整洁。在此感谢所有老师及家长对学校的配合, 及对同学们耐心的引导。

为保证学校的运转走向正规化, 完善学校机制, 校委会近半年来花了大量的时间起草及讨论学校的第一份 bylaws。在几次修改并得到家长及老师们的通过后, 学校有史以来第一次公开招募董事会成员, 有九位会员 (member) 踊跃成为候选人。他们愿意为学校奉献的精神, 值得大家的敬佩。在二零零九年五月三日学校第一次选举日, 九十一名学校会员参加投票。在此对当选的五位董事会会员 (Board of Directors) 表示祝贺。他们是: 钟琪、满素洁、James Prendergast - 彭杰、严华、郑海峰。祝愿今后学校在他们的带领下蒸蒸日上。新董事会选出了董事会主席钟琪及财务严华, 并与现校委会会面, 讨论学校管理移交事宜。接下来董事会将公开招聘校长, 新校委会班子 (Executive Committee) 将在六、七月形成。

今年暑假, 由于校舍原因, 学校不开设任何课程, 望大家谅解。秋季 8 月 30 日开学, 学校会用 email 通知大家注册时间。

再一次感谢家长、老师对学校的支持。中文学校是大家的学校, 只有在大家的共同关心和支持下, 学校才会健康地成长。

校长 陈卫

校董事会主席的话

感谢全体家长和老师们支持，我们第一届校董事会以最战战兢兢的心情，虚心地聆听老师，家长，同学们对中文学校的建议和指教。请和我一起向即将卸任的校委会致上最由衷的谢意：校长陈卫，副校长章时，教务陈捷，会计严华，编辑曹景波，校长助理张建华，网站李有树，和前任校长曹简，家长代表寿文渊。没有他们的努力和奉献，希林芝北中文学校不会有如此丰硕的成果。

目前，校董事会的第一个任务是为学校任聘下一任校长，我们将在学校的网站详列甄才条件。如果老师和家长们有意愿为中文学校服务，或是有适当的人选可以推荐，请和校董事会联络。

祝大家有个欢乐美好的暑假。

校董事会主席 钟琪

孩子们的学中文理由让你意想不到

— MLP3 郭老师

今年三月，我给三年级班的孩子们布置了这样一个作业 --- 请写出你为什么学中文的理由。请写出你的真实想法。你可以用英文写。

三十多个孩子一共写出了 50 条不同的理由。我把所有的理由（孩子们自己写的 50 条理由和我布置作业时为了抛砖引玉而写的 10 条理由）都放在网上，让孩子们勾选他们所完全认同的理由。让我惊喜的是，“My parents told me to.” -- 这个我原以为会有不少孩子认同的理由只得到了 15%的孩子认同。而得到 50%以上的孩子们认同的理由却是：

1	I wish to understand my parents when they are talking in Chinese.	82.35%
2	I want to read a Chinese book without my mom reading it to me.	76.47%
3	I wish to make my parents and my teacher really happy and proud of my achievement.	76.47%
4	I wish to watch Chinese movies or TV shows.	73.53%
5	I wish to talk to my relatives in China and know what they are saying to their friends.	70.59%
6	I wish to visit China by myself when I grow up.	70.59%
7	20% people in the world speak Chinese, so I like to learn Chinese well.	64.71%
8	I wish to be among the best students in the class.	64.71%
9	my parents were from china	61.76%
10	I want to be able to talk to the waiters at Chinese restaurants, so I can order what I like to eat.	55.88%
11	When I'm in China I would like to be able to ask someone in a store what a product is, if my parents are not around.	55.88%
12	When my parents are watching a Chinese movie or TV show, I would like to understand it.	55.88%
13	I wish to receive a gift from my Chinese teacher or my parents.	52.94%

14	It is fun to go to Chinese School.	52.94%
15	my grandparents and relatives live in china	52.94%
16	I want to be able to talk a language that many people can't understand.	50.00%
17	I wish to feel good about myself because I am a good student with achievement in learning Chinese.	50.00%

孩子们的回答给了我意外的惊喜和收获。孩子们学中文有他们自己的理由，这是很重要的。孩子们写出了一些只有从他们的角度才会想到的理由，例如：

- I wish to understand a Chinese video game better.
- It makes me feel special that I know a different language that my friends don't know.
- I want to work in a store in China.
- I wish to talk to my relatives in China and know what they are saying to their friends.
- When my parents are watching a Chinese movie or TV show, I would like to understand it.

孩子们还写下的一些令我们这些当父母的怦然心动理由：

- Just in case my mom and dad write me a letter in Chinese, I want to read it.
- 我爱中国。
- I don't want to be a Chinese who doesn't know Chinese.
- 我想跟我的妈妈和爸爸说话。
- I like to help my grandparents to understand them better and to translate for them, and respond with better answers
- 我是中国人.我想回到中国.
- 中国慢慢的变比美国好.我长大以后,中国就比美国好.我想去好的国家.
- I want to be fluent in my own language

一个孩子写下这样的理由 “It is fun to learn Chinese”并得到了 40%孩子的认同，还有 60%的孩子希望自己是最好的学生。这让我这个当老师的感到自己的辛勤并没有白费。这些孩子们人小志大更是父母言传身教的功劳。您若有兴趣看一看所有的投票结果，可到<http://chinese.mybest123.com/>去看。

曹老师 CSL 一年级从开班来，学生学习热情高涨，在听说读写方面都有明显的进步。一份耕耘一份收获。这是他们第一篇中文作文。期待他们再接再厉，努力学习！

你好，我叫 Anya，我八岁，我是美国人，我上二年级。我家有三口人：爸爸，妈妈和我。我有一条狗，他叫 Choco。我的爸爸是美国人，他四十五岁，他的生日是十月十七日。我的妈妈是美国人，她四十四岁，她的生日是一月十日。我二零零一生，我上 Saint Joan Of Arc 小学，我的生日是三月一号。

-- CSL Anya

你好！我叫 Meiin，我七岁，我是美国人，我上 Lincoln 小学二年级。我家有四口人：爸爸，妈妈，妹妹和我。我爱我的家，他们也爱我。我们住 Orchard 街 2221 号

— CSL Shi Shi Kan/Maya

你好！我叫 Mei Li。我六岁，我是美国人。我上 Lincoln 小学。我有爸爸，妈妈和姐姐。

-- CSL Alexandra

我有爸爸，妈妈和一个哥哥。我爱爸爸和妈妈，我也爱哥哥。他们也爱我。我爱我的家。

-- CSL Danielle

我有爸爸，妈妈和一个弟弟。我爱爸爸和妈妈，我也爱弟弟。他们爱我，我爱我的家。

-- CSL Juliana Lee

我有爸爸，妈妈和一个姐姐。我爱爸爸和妈妈。我也爱姐姐。他们也爱我。我爱我的家。

-- CSL Ethan Lee

我家有三个人，爸爸，妈妈和我。我的爸爸是美国人，他五十三岁，他的生日是八月二十九日。我的妈妈也是美国人，她五十岁，她的生日是十二月十九日。我一九九七年出生，今年十二岁，上中学六年级。我的生日是一月十号。你是哪一年生的？你的生日是几月几号？你上哪个学校？几年级？

-- CSL Linwan Lewis

我家有三个人，爸爸，妈妈和我。我的爸爸是美国人，我的妈妈是中国人。我的妈妈四十岁，我的爸爸四十三岁。我九岁。我上 Wescott 小学。我爱我的爸爸，我也爱我的妈妈。我爱我的家。

-- CSL Heather Schlitz

在中国过圣诞节

--MLP 4 许唐 9岁

今年我过了一个很特别很快乐的圣诞节。因为这是我第一次在中国过的圣诞节。

当圣诞节一放假，我就和爸爸妈妈坐飞机到中国看爷爷和奶奶。他们住在中国沈阳。沈阳是中国北方的一个城市，我在那里住了三个星期。到圣诞节那天，爷爷奶奶带我到商店里买礼物。很多朋友也送给我很多的礼物。晚上的时候，我们请来了很多朋友和亲人一起吃好吃的晚餐，这一天我玩得很开心、很高兴。

这个圣诞节，我认识了很多中国的朋友、见到了爷爷奶奶和很多亲戚。在中国过圣诞节真有意思，我永远都记得这个圣诞节。

我最喜欢的课

--MLP 5 强强

我最喜欢的课就是数学课。因为我数学课上很优秀。如果我做对了一道非常难的题，我就会很高兴。我喜欢数学，还因为我每次做数学时，都要动脑筋。这会使我更聪明！

送母亲的礼物

AP Chinese 杰杰

母亲节到了，怎样表示对妈妈的爱呢？多数人要给妈妈买礼物，如鲜花、衣服、蛋糕或者 Gift cards 等等。我想母亲们真正需要的是儿女们对她们的爱，并不在乎礼物的贵重。

我想好了，今年我要给我亲爱的妈妈送一把伞。小时候，妈妈是我的保护伞。我和弟弟沐浴着妈妈的爱一天天长大。现在我已经不是什么都离不开妈妈的小小孩了，我长大了，我要做妈妈的保护伞。送给妈妈一把伞，下雨的时候，它能把雨挡开，不让妈妈淋湿；烈日下，它能给妈妈带来夏日里的一丝凉意。我还要在伞上写上一首中文诗，让她知道，她多年来逼我学中文的心血没白费，我的中文在不断地进步。等我去上大学了，这把伞都会提醒妈妈，不管我在多么遥远的地方，我都会爱她，保护她。

New Trier Science Olympiad

--AP Chinese 上官俊杰 Anna

我的学校 New Trier 是大芝加哥地区最有名气的好学校之一。尤其是高中的科学奥林匹克队 (NTSO) 最有名。NTSO 是创办于 1987，已有将近 22 年的历史。从建队起，NTSO 几乎每年比赛都能战胜众多的其他竞争队，进入州内比赛。2002 年，第一次赢了州级比赛。从那年到现在，NTSO 一连赢了七年的州级比赛，而且每次都能在全美国比赛中进入前二十名。

科学奥林匹克到底是什么呢？科学奥林匹克是一个国家级别的每年进行的中小学科学比赛。全国的学校都有他们自己的科学奥林匹克队。爱好科学的学生都要申请加入这科学队。平时队里的同学们在老师的指导下，学习各种各样的科学项目，比赛前，选拔出优秀者，代表学校参加地区、市、州等各级比赛。比赛里一般会有 23 个项目，每个学校可以送两到三个学生参加不同项目的比赛。等所有比赛结束以后，评委会用比赛分数给每个学校在每个项目里一个排名。最后，裁判会把每个学校的每个排名数字加在一起。哪个学校的总分数最低，哪个学校就赢。每个学年的赛期一般从一月份开始又各种邀请赛到五月底国家比赛结束。

今年，我校的科学奥林匹克队在九月二十六日开始围着个学年的赛期准备。当我走进那个科学实验室时，我看见许多热爱科学的学生兴高采烈的等我们的主教练正式开始今年的科学比赛。当我看见我的队友眼里的精神，我能感觉到一总强烈的团体感觉，好像每个人心里都在想：“今年非常重要。我们一定要尽我们所有的精力去赢国家比赛，争取一连八年赢州级比赛，打破新纪录。”那时候，我突然明白了科学奥林匹克的真正意义：科学奥林匹克不光是一个学竞赛，他是一个团结集体的活动。我在那里交的朋友是我一生的好朋友。

孙悟空真了不起！

-- MLP 5 奇童

《西游记》里有四个重要人物:唐僧、孙悟空、猪八戒、和沙僧。在这四个人中,我最喜欢的是孙悟空。最重要的原因有三条。

第一,悟空他本领高强,什么妖魔鬼怪也都不是他的对手。唐僧的徒弟中,他是最强的,虽然他在水里交战时不如八戒和沙僧,可是当他在天空中和敌人交战,他就天下无敌了。悟空作齐天大圣真的非常有道理。悟空会七十二变化,就连当年的天蓬元帅---猪八戒只会三十六变化。悟空还会筋斗云,翻一个筋斗就能飞出十万八千里的路!

第二,孙悟空非常勇敢。悟空横下心来,刻苦练功,当年他在三星洞学本领的时候不知他吃了多少苦,受了多少罪。悟空谁也不怕,大闹龙宫,大闹天宫,取得了金箍棒,练就了一双火眼金睛,能识破一切妖魔鬼怪,神通广大。各路天兵天将都败在他手下。甚至敢和佛法无边的如来打赌,虽然他输了,可是他还是勇敢地挑战了。

第三,孙悟空还十分忠诚。他忠心耿耿地保护唐僧去西天取经。一路上降妖除魔,帮师父化斋,找水。虽然唐僧有时错怪悟空,念紧箍咒,赶他走,但悟空的忠诚不变。没有这样的徒弟,唐僧是去不了西天取得真经的。

悟空是猴是人又是神。他的人格太叫人喜欢了。我要学他的勇敢的性格,遇到困难的时候,勇敢去挑战的精神。

我第一次坐卧铺火车

-- MLP 5 韩莹

2004年我们全家去中国探亲。在北京和爷爷奶奶呆了几天,我们去武汉去看外婆外公。我们从北京去武汉坐的是可以睡觉的火车。这是我第一次坐这种火车。在我们的小房间里,两边有三层的床铺,中间靠着窗子,有一个小桌子。我往窗外看外面所有的东西到朝后面飞去,变得越来越模糊,火车开地真快!天越来越黑,晚上到了,我们用电脑看了一个电影。我记得有另外两个旅客,他们的床位睡在最上面,爸妈睡在第二层,我和姐睡在最下铺。床单,被子,枕头都是白的,很舒服。

当我醒来的时候,阳光从小窗户那照进来,我们已到达武汉了。

我的第一次---到美丽的加州

-- AP Chinese 邱晓彤 Monica

今年 3/23 开始春假。我们全家去了四季如春,阳光灿烂的加州。我们先到洛山机探望我姐姐。星期二姐姐开车和我们一起去 San Diego。沿路处处是鲜花。尤其是道路两旁紫色的的花朵很耀眼,很美丽的。第二天姐姐又开车和我们一起去三藩市。这里是鲜花绿草的海洋。有趣的是市内有个地方是弯弯曲曲的斜波,路很陡,一层层漂亮的树和鲜艳的花,吸引着游客。有很多人很紧张地开车从上边开下来,觉得挺好玩,很刺激。我们坐在姐姐的车里。她也开过好几条很陡的斜波。我们心里有点怕,她没有开那最弯曲最陡的斜街。

这是我第一次去三藩市,那里有很多华人,真是一个气候宜人,风景秀丽好地方。

我第一次参加了北京寻根夏令营

-- MLP 5 梅凯林 Kaley

二零零七年七月底,我参加了海外青少年北京寻根访祖夏令营,这是我到美国后第一次回中国。妈妈是芝加哥学生的领队家长,带我和妹妹及其他中文学校同学一起去到了北京。我好激动!在夏令营里,我被分在传统的腰鼓舞班,我学会了打腰鼓。我们参观了许多名胜古迹。我们登上长城,参观了北京天安门,颐和园,天坛,十三陵和奥运鸟巢。还游玩了北京动物园,看到了可爱的熊猫。我们还吃了北京烤鸭等许多名菜。我们学到了很多東西。

两个星期转眼就过去了,游览北京,真让我大开眼界,我亲眼看到了古老的而又现代化的北京,这就是我的祖国-中国的首都。我亲身感受了北京的风土人情,感受了中国文化。这是一次愉快而难忘的旅行!我希望能再去中国旅游。

美国的新年

-- AP Chinese 龚诗衡

新年是美国最重要的节日之一。

在美国过新年,最热闹的是除夕晚上。家人或亲朋好友,欢聚在一起,吃饭,交谈,娱乐,一同迎接除旧更新的时刻到来。纽约人等候在纽约时代广场(Times Square, New York)的坠球下,有的人等候在家中的电视机前,有的人等候在俱乐部的大屏幕前,都看着那个最著名的大彩球。这时候,人群中到处充满了欢庆的气氛。午夜 12 点整,当球落下而撞开时,人们不约而同地叫起:“新年快乐!”广场上和全国各地家里看电视的人们都欢声雷动,互相拥抱,举杯互相祝贺。

元旦的早晨,不少地方举行盛大的游行活动。有对美国人来说,元旦也是看足球比赛的最好的时间。美国人过新年还有个很好的习惯,就是人人要立个新年愿望。激励人们追求更美好的未来!

在美国过新年,充满了兴奋,充满了希望。